Es darf indessen, ungeachtet aller entgegenstehender schwierigkeiten, der hoffnung raum gegeben werden, dass es menschlichem verstand und scharfsinn, bei gewandter benutzung vieler, wenn auch oft in weiterer ferne von der Mediceischen handschrift aufzusuchender spuren des wahren, allmählig gelingen werde in seinem ursprünglichen glanze hervorzuzaubern was menschlicher unverstand und stumpfsinn im laufe versunkener jahrhunderte des mittelalters in vielen fällen fast bis zur unkenntlichkeit entstellt hat. Wenn dieses ziel erreicht und zugleich die kleine poesie älterer und späterer interpolatoren beseitigt ist, die eine anzahl unechter verse an verschiedenen stellen des textes eingeschoben haben, über welche vielleicht eben so lange gestritten werden wird, wie über viele jetzt allgemein als unecht erkannte verse bei Sophokles und Euripides bald höflich, bald grob gestritten worden ist, — erst dann wird sich auf die grossartige poesie des Aeschylus nicht, wie seither, mit vielfachen, durch den dermaligen zustand des textes gebotenen beschränkungen, sondern mit voller wahrheit anwenden lassen was Deutschland's kunstfertigster dichter mit den worten ausspricht,

Wen die natur zum dichter schuf, den lehrt sie auch zu paaren;
das schöne mit dem kräftigen, das neue mit dem wahren;
sein geist, des Proteus ebenbild, ist tausendfach gelaunet,
und lockt der sprache zierden ab, dass alle welt erstaunet.

Leipzig.

W. Dindorf.

26. Ad Euripidis Andromacham.

Musgravius ante versum Eur. Androm. 147 aliquid excidisse putavit, sermonem nempe chori, cui Hermiona v. 154 se respondere significaret. Ac fuere, qui lacunam hoc esse loco etiam inde colligi dicerent, quod adventus Hermionae non indicaretur a choro. Verum hac non esse necesse, Menelai adventus a nullo significatus in hoc fabula (v. 306) aliaque exempla satis probant. Itaque alii aliter rem expedire studuerunt, locum integrum esse rati, dummodo explicari posset, ad quem conversa Hermiona initium sermonis sui proferret. Quorum G. Hermannus Pflugkium secutus verba haec ad chorum dicta censuit: conicere enim Hermionam ex praesentia chori, favere eum Andromachae. Hoc quidem verum est; nec tamen ob eam rem verba facere Hermionam ad chorum arbitror. Magis enim convenit reginae ingenio quale id Euripides fingit, superbo praetere silentio mulierculas commiserationem Andromachae testantes ipsique infensas se gerentes, idque silentium Euripides per totam fabulam servantem facit Hermoniam, licet ei non desit occasio choro respondendi, v. 232. Caeterum si G. Hermannus credimus, manet illa quam Musgravius indicavit difficultas: sub-

ridiculum certe futurum fuisset Graecis aequae atque hodiernis auditoribus, si Hermiona iis se respondere significasset, quos ne potuisse quidem quidquam ad eam locutos esse intellegerent. Quam ob rem Matthiae Hermionam haec dicere putavit nutrici ancillisque *intus remanentibus*. Verum sic manca restat actio mirumque foret, si auditoribus coniectura esset assequendum, ad quas personas Hermiona haec verba diceret. Itaque Leningium verum vidisse arbitror, cui Hermiona visa est famulas, quae eam in scenam comitarentur, alloqui. Cuius sententiam G. Hermannus reiecit, id eam sine caussa facturam fuisse censens, superbius si quid video quam verius. Neque enim minus chorum sine caussa alloqui Hermiona putanda esset. In artis criticae tractatione verum quis invenisse existimandus est, ubi quod statuit de aliqua re cum caeteris omnibus, quae ad eam rem pertinent, bene conveniunt. Atqui hic omnia bene procedunt, ubi Leningii sententiam amplecteris. Comitantes Hermionam famulas, inprimis nutricem, inducit Euripides, ut eius potentia comparari possit cum Andromachae solitudine. Desuasisse autem Hermionae ab nimia violentia nutricem ex verss. 841. 842 colligimus, ubi ipsa nutrix

ὦ παῖ, inquit, τὸ λίαν οὐτ' ἐκεῖν' ἐπήγρεσα,
 ὅτ' εἰς γυναῖκα Τρωάδ' ἐξημέραντες,

potueruntque spectatores intellegere ex vultu gestuque nutricis retinentis fortasse intraturam Hermionam. Nec vero eam admonitionem nutricis in scenam promit Euripides: aut quia tractatam nitere posse desperaret aut quia et ex actione et ex Hermionae verbis spectatores eam assecuturos esse bene sciret, in medias res non secus ac notas auditores esse rapiendos persuasum habens. Destitisse autem a talibus actionis artificiiis poëtas tragicos, inprimis Euripidem, cave ne credas: quod putare quid aliud est, nisi insignem imputare antiquis artis scenicae imperitiam. Ac ne quis opinetur, parum decere eiusmodi introitum personam tragicam eamque reginam, meminerit velim, Hermionae partes esse violentiae iraequae impotentis: violentiae iraeque esse et facere multa et pati indecenter. Quae ubi consideraveris, non quaeres caussam, cur Hermiona nutricem et famulas alloquatur. Est enim huius ἐπεισοδίου initium eo consilio institutum ab Euripide, ut ex primis statim verbis Hermionae, quale eius esset ingenium, cognosceretur.

Berolini.

H. I. Heller.

27. Zu Herodotos.

Herod. III, 14: καὶ ταῦτα ὡς ἀπεινιχθέντα ὑπὸ τούτων εὖ δοκέειν οἱ εἰρῇσθαι· ὡς δὲ λέγεται ὑπ' Αἰγυπτίων, δακρύνει μὲν Κροῖσον, δακρύνει δὲ Περσέων τοὺς παρεόντας. Von den verschiedenartigen versuchen, welche zur erklärungs der structur